

# เหตุใดบริษัทผลิตไฟฟ้าพลังงานลม ถึงตกหลุมรักน้ำมันหล่อลื่น?

น้ำมันหล่อลื่นสังเคราะห์ทั่วไป  
ต้องใช้ น้ำมันหล่อลื่นสังเคราะห์ทั่วไป  
ถึง  
**๘๖ ล้าน**  
แกลลอน  
ตลอดอายุการใช้งาน

## Why do wind companies love lube?

Without lubricants, a wind turbine's complex mechanics would have a much harder time generating electricity. And given that some turbines reach as high as London's Big Ben tower, maintenance, including a simple lube change, can be a white-knuckled experience. As one of the world's largest suppliers of lubes for wind turbines, we know a thing or two about that.

ถ้าไม่มีน้ำมันหล่อลื่น กังหันลมในเครื่องจักรกลที่ซับซ้อนก็จะประสบปัญหาในการผลิตไฟฟ้า เมื่อพิจารณาว่ากังหันบางอันมีขนาดสูงพอ ๆ กับหอนาฬิกาบิกเบนในกรุงลอนดอน การดูแลรักษากังหันเหล่านั้น เช่น การเปลี่ยนน้ำมันหล่อลื่น ก็อาจก่อให้เกิดประสบการณ์ที่น่าตระหนก ในฐานะหนึ่งในบริษัทจัดจำหน่ายน้ำมันหล่อลื่นที่ใหญ่ที่สุดในโลก เอ็กซ์อนโมบิลมีความรู้ในเรื่องนี้พอสมควร



ประเทศจีนมีกังหันลม  
๑๐๔,๐๐๐ อัน  
สามารถผลิตไฟฟ้าได้  
๑๖๘,๐๐๐  
เมกะวัตต์



เพียงพอต่อการใช้งาน  
ในประเทศจีนถึง  
๒๕  
ล้านครัวเรือน



กังหันลมแต่ละอัน  
ใช้น้ำมันหล่อลื่น  
๑๑๐ แกลลอน  
ตลอดการใช้งาน ๗ ปี

น้ำมันหล่อลื่นสังเคราะห์ของเรา

ใช้น้ำมันหล่อลื่นสังเคราะห์

Mobil SHC™

๓๔ ล้าน

แกลลอน

ตลอดอายุการใช้งาน

## ExxonMobil

ประเทศจีน มีกังหันลมมากที่สุดในโลก จำนวน  
เกือบ ๑๐๔,๐๐๐ อัน นับรวมกันแล้ว พนักงานซ่อมบำรุง  
ต้องปีนกังหันเหล่านี้ ๖๓๐,๐๐๐ ครั้ง ในช่วงเวลา ๒๐ ปี  
ที่กังหันเหล่านี้ใช้งานอยู่ เพื่อให้แน่ใจว่ากังหันแต่ละอัน  
จะได้รับการหล่อลื่นที่เหมาะสม

อย่างไรก็ตาม น้ำมันหล่อลื่นสังเคราะห์ของ  
เอ็กซอนโมบิล มีอายุการใช้งานที่นานกว่า และช่วยลด  
ปริมาณการใช้น้ำมันหล่อลื่นลงกว่าครึ่ง ปัจจุบันนี้  
มีกังหันลมประมาณ ๔๐,๐๐๐ อันทั่วโลก ที่ใช้น้ำมัน  
หล่อลื่นของเรา

ดังนั้น ถ้ากังหันลมในประเทศจีนทั้งหมดใช้น้ำมัน  
หล่อลื่นของเรา นอกจากจะสามารถลดจำนวนครั้ง  
ที่พนักงานซ่อมบำรุงต้องปีนไปถึงยอดกังหันลมแล้ว  
ยังจะช่วยลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมอีกด้วย



แปลและเรียบเรียงโดย วาสนา ประสิทธิ์จตุระกุล  
จากเว็บไซต์ Energy Factor by ExxonMobil